

(b) by mutual consent of the Minister with the approval of the Governor in Council, and each such province.

(7) The expiration or termination of an agreement does not extinguish any account that is outstanding under the agreement between the parties thereto at the time of the expiration or termination and, in any agreement between those parties for a period immediately following the expiration or termination, provision shall be made for the continuation of that account.

Outstanding account

(8) L'expiration ou la termination n'a pas pour effet d'annuler les comptes encore en souffrance à la charge d'une partie, tout accord conclu devant les incorporer aux comptes ouverts sous son régime.

Comptes en souffrance

Disclosure of information

9 (1) Where so required by an agreement, every producer who enrolls directly or indirectly, as part of a body corporate or other entity, in a program under the agreement shall

(a) where a Social Insurance Number has not been assigned to the producer, submit an application in such form as may be prescribed for the assignment to the producer of a Social Insurance Number and (b) submit notification of the Social Insurance Number assigned to that producer, at the time of enrolling in the program or as soon as possible after the number is assigned, as the case may be.

(2) The Minister shall, on application by a producer to whom a Social Insurance Number has not been assigned, cause a Social Insurance Number to be assigned and a Social Insurance Number card to be issued to the producer.

(3) Where, at any time, a producer participating directly or indirectly as part of a body corporate or other entity in a program under an agreement and to whom a Social Insurance Number has been assigned changes the name of that producer, by reason of marriage or otherwise, that producer shall apply to the Minister within sixty days after the day on which the change of name becomes effective for the issue to that producer of a new Social Insurance Number card in the new name, unless the producer has already made such an application to

Social Insurance Number

Assignment of number and card

Change of name

Communication de renseignements

9 (1) L'accord peut prévoir, pour le producteur agricole qui veut adhérer, directement ou par l'intermédiaire d'une personne morale ou d'un autre organisme, au régime ou programme, l'obligation de renseigner son numéro d'assurance sociale lors de sa demande d'adhésion, s'il n'en a pas, il doit, à cette fin, demander, en la forme réglementaire, que lui en soit attribué un.

Numéro d'assurance sociale

(2) Le ministre fait attribuer un numéro d'assurance sociale et délivre une carte d'assurance sociale au demandeur.

Attribution de numéro et carte d'assurance sociale

(3) Seul s'il a déjà fait une demande en ce sens auprès d'une autorité compétente, le producteur agricole qui change de nom, notamment à la suite de son mariage, doit demander au ministre, dans les soixante jours suivant la prise d'effet du changement, de lui délivrer une nouvelle carte.

Changement de nom